

Mawrth i Ebrill  
1996

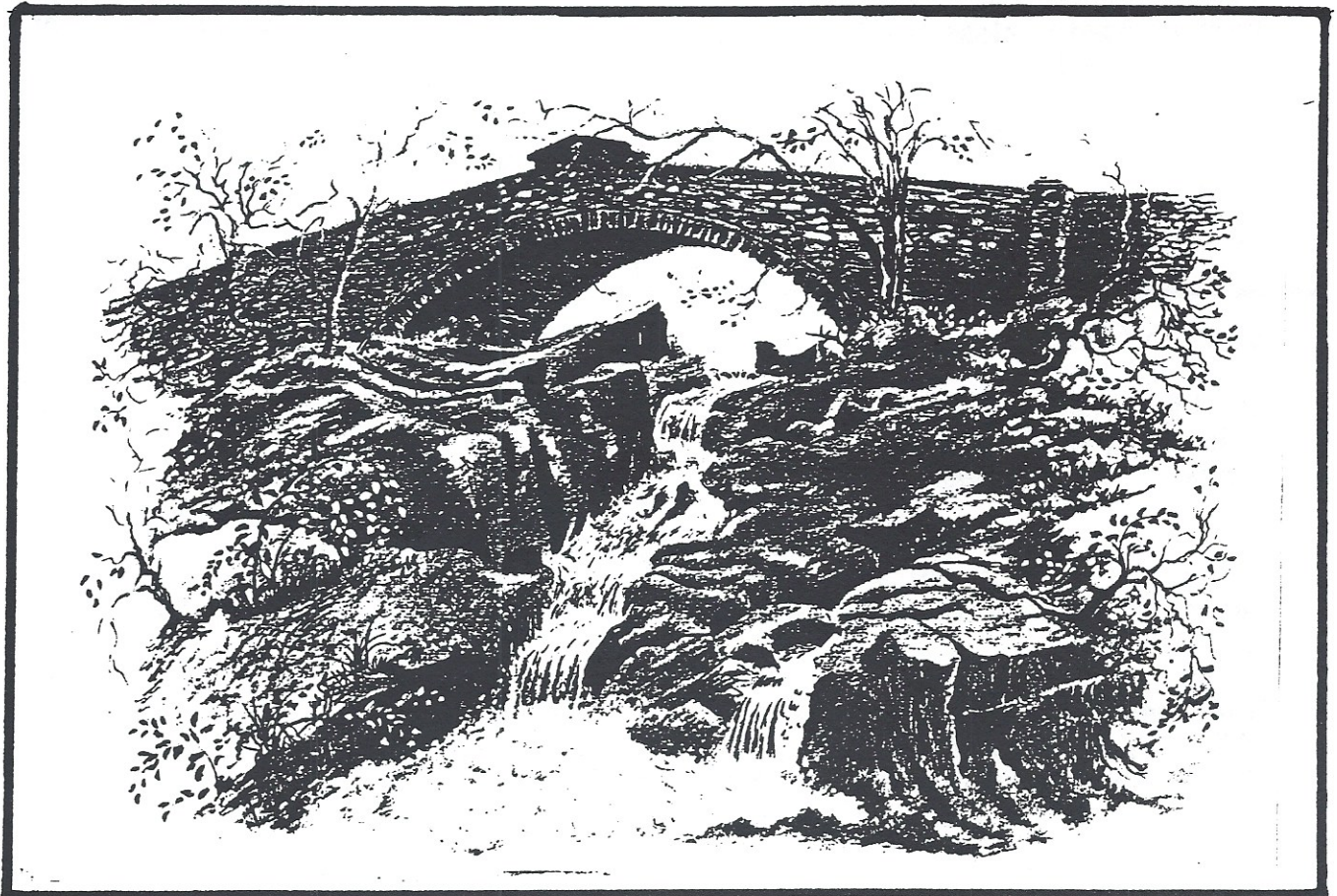


March to April  
1996

Cymdeithas Gymraeg Vancouver

*Cambrian News*

Welsh Society Newsletter — Cylchgrawn Cymraeg



Pont Ogwen, Bethesda

## Bulletin Board

**Church Services** are held the second Sunday each month in the lower hall at 11 p.m., unless otherwise specified.

Refreshments served afterwards.

**General Meetings** take place the second Wednesday of each month at 7:30 p.m. in the Lower Hall. Your attendance does make a difference.

### IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Due to the Pacific North West Gymanfa Ganu being held in Victoria on the first weekend in May, the Social Committee have decided to close the Red Dragon Pub for Saturday, May 4th.

~AND~

There will be a Church Service on the second Sunday in May.

### Visiting Choir

On May 15th, the Pontardulais Male Voice Choir will be in Vancouver to give a concert at Shaughnessy Heights United Church.

Tickets for this concert are on sale through the Vancouver Welsh Society. Call 876-2815.

Billets are needed for the choir members while they are here and anyone who is able to help out is asked to call Mrs. Gaynor Evans at 271-3134 to volunteer.

### Welsh Society Golf Tournament

Delta Golf Club

June 22nd 1996

Tee-off at noon

Contact Bob Marsh at 946-3612 OR Rob Barclay at 940-9112

### NeW bAbY aNnOuNcEmEnT

Anne and Colin Jones wish to announce the birth of their granddaughter Katy Lewis Caverly on December 29th 1995 to Sara and Chris Caverly.

Congratulations to the proud parents and grandparents of Katy with best wishes for the future, from the Welsh Society of Vancouver.

### With Warm Thoughts...

To Sally Hight, sending you our fondest regards and good wishes for a speedy recovery.

From all your friends in the Welsh Society.

### Welsh Night

For those who wish to converse in the ancient Celtic language, a Welsh Night is held on the third Thursday each month.

7:30 p.m. in the Lower Hall. Tea and coffee served.

## Welsh Lessons

~ ~ ~

### Gwers Gymraeg

We had a banner night on March 4th, when Laurie Hodges brought Welsh Cakes still hot from the griddle and Bernadette Howells brought a birthday cake to celebrate Stephen Wilcockson's 23rd.

Stephen had a busy weekend having participated in the leek-eating ceremony after the St. David's Day Banquet. It was so nice to see so many of our Welsh learners at the dinner. Their enthusiasm is very rewarding.

You may think that from the above, that all we do is eat. Not so! Your membership chair-person recently received, with Mavis James' renewal, the following letter which I quote in part:-

"This is a note of appreciation for the Welsh Lessons given by Dr. Evans....."

I have managed to pick up a surprising number of facts about the language. Even though I may never master it to the extent of carrying on a useful conversation, I hope to interest some of the younger members of my family. Taking part in the lessons will certainly help me to do this."

We certainly achieving a lot more than just learning our a, b, dd and ll's, thanks to our two enthusiastic volunteers.

Written by Beverly Thomas.

## SOCIAL COMMITTEE NEWS

### Boat Cruise

Interest has been generated in getting a group together for a cruise in the late Spring.

At the moment, Mer Montador is trying to find a good deal for us, and when she does, the details will be listed in the newsletter.

### Chepstow Races Night

Saturday, April 6th  
Red Dragon Pub.

A chance for a little flutter on the geegees is always welcome with the Saturday night regulars. And to any newcomers, this night is great fun. You can bet on all eight of the races - and possibly win a few dollars, as well as cheering on your favourite to come in first place. The wearing of Ascot-style hats is optional...

The proceeds from this evening, will be part of the Society's fund raising effort to pay for a new and badly-needed, downstairs kitchen.



### Folk Dancers

The folk dance group are practising for workshops to be given at the Pacific North West Gymanfa Ganu in May.

They have one new member, and two ladies dropped in to see a practice one evening recently.

Regular practice every Thursday at 7:00 p.m.  
Instructor is Mrs. Gaynor Evans.

## Darts' Tourny Report

The Dart's Tournament was a rousing good night, with intense but friendly competition from Gaynor Owen and Tony Tonack, and plenty of laughs to go around. Sadly, Peter Taylor couldn't make it over from Vancouver Island, due to an unexpected snowstorm, and therefore wasn't able to defend his title. But there is always next year Peter!

This year's winners are:

Mixed Doubles - Joan Thomsen and Derek Jones

For a three dart throw:-

Men's High Score - Rob Barclay

Ladies' High Score - Joan Thomsen

Men's Low Score - Rob Barclay

Ladies' Low Score - Betty Morgan

Thanks go to the Social Committee for the hard work put in to organising the event.

## WELSH KITCHEN

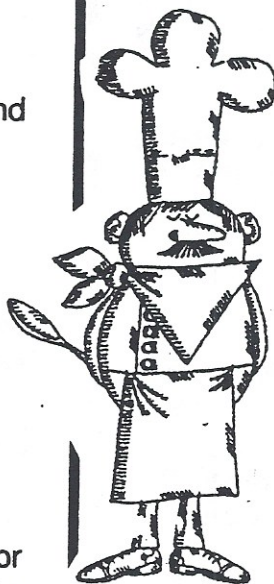
Sgonnau Caerffili/Caerphilly Scones

8 oz self raising flour  
1 1/2 oz butter  
1 1/2 caster/berry sugar  
2 oz Caerphilly Cheese\*  
1/4 pint milk  
pinch salt

Sift flour and salt together. Rub in butter. Grate the cheese and stir with sugar into the flour mixture.

Add milk slowly until a soft, firm dough is formed. Turn onto a floured board and roll out until 2 inches thick. Cut into rounds and place on a greased baking tray. Brush with milk and cook in a hot oven until golden brown.

\* Caerphilly Cheese is available from the cheese specialist in Granville Island market.



Submitted by Elaine Thoma.

This will be the last month for publishing a renewal form and there are still several of you missing. I hate sending out reminders, but really like getting mail, so I do hope to hear from you soon.

On the plus side, we would like to welcome new members:

Steve and Barbara Jackson - Vancouver  
Michelle James  
& Jeff Whelan - Vancouver  
Florence Macfie - White Rock

## Membership Report

We hope you enjoy your association with the Welsh Society of Vancouver.

Beverly Thomas, Membership Secretary.

# WOMEN'S AUXILIARY.

Bright and early on February 21st, the following ladies turned up at the Cambrian Hall in alphabetical order they are: Mesdames Gladys Evans, Betty Morgan, Beverly Thomas, Ms Eirlys Ann Thomas, Gwen Tonack and myself.

We proceeded to polish the silver from the trophy cabinets and clean out the cabinets in time for St. David's Day. That being done, the preparing of Raffle tickets and tea tickets for our April Fund Raising event was tackled and with willing hands all work was done before the starting time of our monthly meeting.

At the meeting, we were very pleased to welcome back some of our members who were on the sick side in January - unfortunately, however, we had apologies for absence because of ill health from others, we wish them a speedy recovery. In spite of this, we were able to fine-tune arrangements for the Spring Tea, Bake Sale and Handicraft sale. It will be our only fund raising event for 1996.

All W.A. members congratulated Mrs. Joan Wilkinson on becoming a NAIN - Grandmother again. Matthew Graham was born to her daughter Annemarie and her husband Yorg Gromer. We wish both the baby and parents good health and God's blessing in the coming years.

We do hope we will get good support this year for the Spring Tea. A lot of preparation and hard work is done for this event by a dedicated small group. Raffle and Tea tickets are now on sale and can be obtained from any member of the W.A. Please come along in appreciation of their work and in support

of the Parent Body. Our Society President, Mr. Jeffrey Owen has indicated in the January newsletter how expensive it is to keep our Hall open for all sections of the Society to enjoy on a regular basis.

Let's all do our part to keep the doors open.

Flowers for St. David's Day Banquet were given by the Women's Auxiliary.

Anne G. Jones, W.A. President



## Spring Tea

Annual Fund Raising Event

Saturday, April 20th

From 2 - 4 p.M.

In the lower hall

Baked goods, Bottle Stall and Raffle

Light Teas Served

For further information,  
contact Anne Jones at 263-2203  
or Beverly Thomas at 738-0680.

## St. David's Day Celebrations at the Cambrian Hall

Another wonderful celebration of St. David's Day at the Welsh Society of Vancouver took place at the Cambrian Hall on Saturday, March 2nd.

The guests of honour at the dinner were Mr. Fraser Wheeler, Acting British Consul General and Mrs. Sarah Wheeler. Mr. Wheeler gave the toast to Her Majesty The Queen and also a short speech to thank the Society, when he revealed his wife's father was Welsh and had played rugby for the London Welsh.

Our President, Jeffrey Owen was Chairman for the evening and was joined at the head table by his wife Gaynor. In his thanks to all who had worked so hard to make the Hall look so splendid and in making the whole occasion such a success he particularly mentioned Gaynor's leadership and participation. He also thanked the Women's Auxiliary for their donation of the "host of golden daffodils". He noted with regret that three of our life members were unable to be with us due to illness; Sally Highet, Olive David and Ros Thomas. Olive sent a message that this was only the second St. David's Day she had missed in 40 years. Jeff extended best wishes to them all from everyone present.

Mary Slaney, Secretary, read greeting from kindred Societies from all over the globe, including one from Marion and Ellis Griffiths, who are visiting with their daughter in New Zealand and one from Gwenfyl Jones, who is living in Wales.

Anne Jones, Vice President, said grace in Welsh and gave a very interesting toast to Wales and St. David, telling us something of the life of David and the reasons for his canonisation. And Alan Jones, past president gave a moving

toast to Canada.

The soloist for the evening was David Tuck, accompanied on the piano by Enid Lewis, who also accompanied the singing of the anthems and the community singing. It is hard to find praise enough for these two talented musicians who have been so generous in entertaining us over the years at the Welsh Society. David remarked, that he first sang in the Cambrian Hall, 40 years ago in Evan Walter's choir, all we can say is we hope we can listen to you for many more years to come, David. And to Enid, we hope you will take it as a compliment that you are a "real Welsh piano player". To both of you, Diolch o galon, heartfelt thanks.

Gwyn Evans led the community singing with great hwyl. His wife Gaynor, was also present and received a bouquet of flowers from the Society in special recognition for her 9 years as secretary-truly dedicated volunteer.

After dinner, we retired to the Red Dragon for the much less formal, but famous Eating of the Leeks" ceremony. This year's initiates were; Wesley Bevan, Gareth Eckley, Adrian Lloyd and Steve Wilcockson. The "bards" were Alan Jones and Gareth Prytherch; drum rolls by Rob Barclay and ceremonial leeks presentation by our esteemed president, who seemed to have changed rather drastically from his formal suit, (the geeky Welsh toque and scarf, O.K. but daffodils in your ears?!!!).

A truly great evening, thank you, thank you to all who toiled behind the scenes to make it happen and to all who attended, members and guests.

Written by Elizabeth J. Murray.



British  
Consulate-General  
Vancouver

4 March 1996

Mr Jeff Owen  
Welsh Society of Vancouver  
Cambrian Hall  
215 E 17th Avenue  
Vancouver BC  
V5V 1A6

Suite 800  
1111 Melville Street  
Vancouver  
British Columbia V6E 3V6  
Canada

Telephone: (604) 683-4421  
Facsimile: (604) 681-0693

Dear Jeff,

I would like to thank you for the invitation to the Saint David's day banquet, and above all for the warm welcome you and your committee extended to Sarah and I. We enjoyed ourselves very much, and I don't think we have ever come across a national society abroad with a better atmosphere (nor indeed a more paganistic ritual of initiation!).

Thank you again - and keep us in mind for any visiting Welsh choristers.

Your truly  
Fraser

F W Wheeler  
Acting Consul General

# Mawrth 1996 March

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
<b>FEBRUARY</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	<b>APRIL</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	Full Moon March 5  Last Quarter March 12	New Moon March 19  First Quarter March 26		<b>Dydd Gwyl Dewi</b> 1	<b>S.T. DAVID'S DAY BANQUET</b>
3	<b>WELSH LESSONS EVERY MONDAY AT 7:30 PM</b> 4	5	<b>EXECUTIVE MEETING</b> 6	<b>FOLK DANCING PRACTICE 7:30M EVERY THURSDAY</b>	8	<b>RED DRAGON OPEN 8:30PM EVERY SATURDAY (UNLESS OTHERWISE SPECIFIED)</b>
<b>CHURCH SERVICE</b> 10	11	12	<b>GENERAL MEETING</b> 13	14	15	16
17	18	19	<b>WOMEN'S (NOON) AUXILIARY</b> 20 <b>CAMBRIAN CIRCLE SINGERS REHEARSE</b> <i>Spring Equinox - First Day of Spring</i> 8 PM	<b>WELSH NIGHT</b> 21	22	23
<i>St. Patrick's Day</i> 24 31	25	26	27	28	29	30

# Ebrill 1996 April

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	<b>WELSH LESSONS EVERY MONDAY AT 7:30 PM.</b>	2	<b>EXECUTIVE MEETING</b> 3	<b>FOLK DANCING PRACTICE EVERY THURSDAY AT 7:30 PM</b>	5	<b>CHEPSTOW RACES NIGHT AT RED DRAGON</b>  <i>Passover</i>
7	8	9	<b>GENERAL MEETING 7:30 PM</b> 10	11	12	13
<i>Easter</i> <b>CHURCH SERVICE</b> 14	15	16	<b>WOMEN'S (NOON) AUXILIARY</b> 17 <b>CAMBRIAN CIRCLE SINGERS REHEARSE AT 8: PM</b>	<b>WELSH NIGHT</b> 18	19	<b>W.A. SPRING TEA 2-4 PM</b> 20 <b>RED DRAGON OPEN AT 8:30 P.M.</b>
21	22	23	<b>CAMBRIAN SINGERS REHEARSE AT 8: PM.</b> 24	25	26	27
28	29	30	Full Moon April 3  Last Quarter April 10  	New Moon April 17  First Quarter April 25	<b>MARCH</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	<b>MAY</b> S M T W T F S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31





The Cambrian Singers don't often get the opportunity to do a full concert but we have done two in the last three months. In December, we had a very successful and enjoyable concert at St. Edward's Anglican Church in Richmond where our programme was all Christmas music. Besides solos and duets by Nerys Haqq, Muriel Watkins and flute solo from Phoebe Findlay, Bill Evans sang an excellent rendition of "Nazareth". At the end of February we gave a concert for Richmond/Sea Island United Church. This concert was made up of our regular repertoire. We sang Georgie Roberts' "House of God" for the first time, I believe successfully! The sing-a-long music

introduced a number of Welsh hymns to the audience. We received requests to come and sing for other groups from this concert. We also expect to go back to St. Edward's at the end of May, as many there want to hear more Welsh music.

February 29th we did a St. David's Day performance at Apple Green Park, Richmond. We now have three performances in March and another in April. We then hope to have a few rehearsals to be able to include a few more pieces into our repertoire.

We would very much like to increase our numbers. Our singers have a fair amount of leeway with regard to time. If anyone would like to come and sing with us, but feel they can't give a full commitment, come and see if something can be worked out as we always seem to manage when all are not available.

March 8, Willingdon Park - 7 p.m.  
March 13, Normandy House - 7 p.m.  
March 20, Rehearsal - 8 p.m.  
March 23, Scottish Cultural Centre - 8 p.m.

April 12, Central Park Manor - 7 p.m.  
April 17 & 24, Rehearsals - 8 p.m.  
May 10, 15 & 24, Rehearsals - 8 p.m.  
May 31, St. Edwards' Church? - 7:30 p.m.

Mrs. Nerys Haqq, CCS Director, 278-8978.

### Annual MEMBERSHIP Renewals

Name : \_\_\_\_\_

Address : \_\_\_\_\_

City : \_\_\_\_\_

Postal Code : \_\_\_\_\_ Phone No. ( ) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Please:- Cheques or money orders payable to:  
"THE WELSH SOCIETY OF VANCOUVER".

Membership:- Regular: \$35.00 Family (Mbr & Spouse) \$60.00  
(Circle one) Seniors: \$20.00 Out-of-Town (50 miles. or  
more). . \$20.00

Send renewals to:- Membership Secretary  
Cambrian Hall, 215 East 17th Ave.  
Vancouver, B.C. V5V 1A6  
(604) 876-2815

11